

gallons, mais je n'en connais pas le nombre exact. Le pétrole ne servira pas uniquement au *Manhattan*, mais aussi au ravitaillement en combustible du brise-glace au cours du voyage. Un des règlements, toutefois, sur l'observation duquel nous insisterons, c'est que le pétrole soit transporté dans les soutes les plus protégées du navire, qui présentent le moins de risques possibles de dommages.

**L'hon. M. Stanfield:** Une autre question supplémentaire. Je me demande si le ministre reconnaît, à la suite de son expérience sur la récente catastrophe qui a frappé la Nouvelle-Écosse, qu'il lui serait tout à fait impossible de venir à bout de toute pollution dans le Nord si elle se produisait effectivement.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie.

**M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire pour le ministre des Transports. Le ministre a-t-il communiqué à la compagnie Humble Oil les conditions qu'il vient de mentionner dans sa réponse, et plus particulièrement dans une de ses réponses consignée à la page 4021 du *hansard*? Il a dit que les exigences qui s'appliqueraient seraient en fait les mêmes que si la mesure législative avait été mise en vigueur.

**L'hon. M. Jamieson:** Monsieur l'Orateur, les règlements détaillés n'ont pas encore été communiqués à la compagnie Humble Oil car ils sont encore en cours de préparation. La base générale de l'accord lui a été indiquée. Les règlements généraux devraient être terminés à la fin de la semaine et lui seront alors soumis.

[Plus tard]

**M. R. Gordon L. Fairweather (Fundy-Royal):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre des Transports s'il conviendrait de donner cette assurance en faisant déposer la documentation, les règlements et autres détails de sa correspondance avec la Humble Oil Company relativement à ce voyage?

**L'hon. M. Jamieson:** Monsieur l'Orateur, je n'y vois pas d'objection et j'examinerai volontiers la suggestion. Je ferai connaître les règlements et autres documents connexes, si cela relève de mes attributions.

[Plus tard]

**M. McGrath:** Monsieur l'Orateur, ma question fait suite à celle qui concerne la pollution

[L'hon. M. Jamieson.]

pétrolière et le voyage du *Manhattan*. Elle s'adresse au leader du gouvernement à la Chambre. Accepte-t-il maintenant d'établir un comité de la Chambre pour s'occuper de la pollution, comme le réclame la motion du député d'Esquimalt-Saanich adoptée par la Chambre à l'unanimité?

**L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, si le député veut bien se renseigner, il constatera que la Chambre a déjà établi ce comité. Je ne crois pas que les autres partis aient désigné les membres qui en feront partie.

LA SITUATION SUR LA CÔTE SUD DE TERRE-NEUVE ET DANS LA BAIE DE CHÉDABOUCTOU

**M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire, plutôt une question connexe. Le ministre a-t-il reçu un rapport préliminaire du groupe d'étude qui fait actuellement enquête sur la pollution au large de la Nouvelle-Écosse et celle qu'a causée la nappe de pétrole au large de la côte sud de Terre-Neuve?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Oui, monsieur l'Orateur, j'ai reçu un rapport préliminaire. Le travail se fait aussi bien qu'on peut s'y attendre dans les conditions atmosphériques actuelles. Je crois que les efforts du groupe d'étude ont abouti à un certain nombre de rencontres avec les pêcheurs et d'autres personnes, et aussi avec des ingénieurs, et ses membres semblent réaliser des progrès que j'estime satisfaisants.

[Plus tard]

**M. John Lundrigan (Gander-Twillingate):** Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire s'adresse à mon ami le ministre des Transports. Peut-il nous dire si en collaboration avec le ministre des Pêches des initiatives ont été prises pour minimiser l'effet de la pollution par le pétrole sur les oiseaux de la côte est du Canada? Sinon, étudierait-il la chose en vue d'en réduire les effets et de rétablir à leur état normal les oiseaux déjà touchés?

**L'hon. M. Jamieson:** Monsieur l'Orateur, c'est là un des projets dont s'occupe le groupe d'études dirigé par M. McTaggart-Cowan. Des fonctionnaires du service de la faune du ministère des Pêches les aident. Ils font leur possible pour minimiser les effets actuels et futurs de la pollution. Il semble cependant que, dans le cas des oiseaux déjà touchés, il n'y ait pas grand-chose à faire.